

448556

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer: 1000911829  
 5) Supplier No.: 0091024089  
 LNR: UJ  
 Packb.: LKZ  
 Z abs: Sov  
 KZA: KZA

3) Delivery note no

4055373

Page 1

2) Receiver note  
 4) Dispatchdate: 21.10.2019  
 6) Freight: Free  
 7) Delivery: Waggon  
 14) Our Order-No.: 24307870

Creationday: 17.10.2019  
 23) Total weight kg: gross 1.070,0 net 650,9  
 26) Receipt-/unload-point

15) additional data customer: chub  
 17) Dispatch place: chub  
 21) Packing type: 10 PAL  
 22) Dispatch sign

20) Incoterms 2010: Free Carrier  
 Destination

19) Shipping type: truck collect. load  
 25) Dispatch Address: Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo;AT	640	

Quantity declared: 640  
 Quantity effective: 640  
 Type of packaging: 10  
 Quantity of packages: 10  
 Conformity with the shipping schedule:  YES  NO  
 Date of control: 25/10/19  
 Signature: [Signature]

**KUEHNLE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check



N4055373

BVE13384

1P 009882

MA/ 2019025104

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22  
1-15 továbbá 21+22 vonatokat a feladó tőli ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árut fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 29 11-9751 Vép, Kassai u. 73. NÉMOTRANS KFT.	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.21		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte Dokumentok</b> Annexed documents SAP:287316			
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>			
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung
	94	PAL	KFZ-Zubehör
<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfang in m3	
	10208	0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	<b>Feladó, Sender, Absender</b>	<b>Péznem, Currency, Währung</b>
P.053205	0		
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung	<b>14 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem</b> Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen		
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment	<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen		
Bérméltó, freight paid, frei			
Bérméltóként nem fizetendő, freight to be paid, x			
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established at Auslieferungsort	<b>22 A feladó aláírása és pecsétje</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders	<b>23 A fuvarozó aláírása és pecsétje</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	<b>24 Áru átvétel: Kelet</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.
MÓDER NÉMOTRANS KFT. Kft. 11-9751 Vép, Kassai u. 73. Adosz: 1368200/2-1	am 2019.10.21 2019.10.21	2019.10.21 2019.10.21	2019.10.21 2019.10.21
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug	<b>Rendszám</b> Registration number Kennzeichen	<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast	<b>25 A szállítási mód</b> Mode of transport Transportmodus
	MHU638		
	WAC548		

... a sua qualità e quantità"